纪录片解说的理性判断与情感表达

——以纪录片《盛世修典》解说为例

姜华彪

摘要:纪录片解说作为纪录片创作的重要元素,是纪录片表现力的重要组成部分,在作品中发挥着阐释信息、渲染气氛、烘托情感、弥补画面不足等重要作用,是纪录片"调性"确立的重要一环。笔者从事纪录片解说十余年,曾参与浙江卫视《盛世修典》、CCTV9《故事中国》、CCTV7《军营的味道》、上海电影集团电影《诗与真》以及浙江省"五个一工程"奖作品《重走坦赞铁路》等作品的解说。本文以纪录片《盛世修典》为例,从实践角度阐述笔者在解说创作过程中的体会和思考。

关键词:解说 播音 语言表达 纪录片 《盛世修典》 在纪录片解说的创作过程中,解说的依据是解说词,同时又受制于影像画面,是连接文字和画面的纽带桥梁。它以"听"的形式存在,在视听传播中与"视"是一对孪生同胞,解说"好不好听"甚至直接影响作品"好不好看"。纪录片导演通常对解说的挑选十分重视,对解说的要求也非常苛刻。什么样的解说是好的解说,如何努力达到与作品高度吻合的解说境界,正是本文想要探讨的重点。

一、解说要完成的三大任务

- (一) 准确领会和表达导演的创作意图
- 一部作品的创作必有其时代背景和创作初衷。以纪录片《盛世修典》为例,该片通过记录

106

国家级重大文化工程"中国历代绘画大系" 的数字化汇聚过程,展现《大系》国宝级绘 画中蕴含的博大精深、浩瀚恢弘的文化内蕴, 彰显文化自信。由此判断,解说的总基调应 该是明朗、自信、富有朝气的。

在解说中, 娓娓道来的讲述是满足作品 历史叙事的需要,鲜活生动的描述是呈现片 中艺术品形象的需要,态度鲜明的论述是表 达作品政治文化见解的需要。解说的语态在 讲述、描述、论述中来回穿插转换,都需要 理解和领会导演想要表达什么,或是借此表 达什么,以及究竟在表达什么。

感情的自然流露是进入导演叙事意境的 基本要求,但相较于"宣泄式"的情感表达, 对内容的理性把握以及分寸适当的情感表达 才是作品所真正需要的。这是因为在作品面 前,我们是以现代人的视角理性客观地回望 过去、看待过去,而非历史事件的"参与者" 和"当事人"。因此,"控制而非宣泄,审视 而非沉浸"的叙事表达一直是笔者的创作主 张。这一想法也契合了导演的创作意图,得 到了导演的认同。

(二) 基于解说词的传情达意和二度创作 《盛世修典》大篇幅讲述的内容发生在古 代, 纪录片无法给予观众直接的视觉信息, 不能以影像的形式展现人物当时的生活。解 说在片中弥补了影像的不足,将影像欲展现 而又无法展现的信息做了有力补充。

解说的主要任务是基于解说词的传情达 意,是将文字的书面表达转换成声音形式的 口语化表达,将作者想要表达的信息说给受 众听。因此,将文字意思说清楚是最基本的 任务。在此基础上,赋予作品听觉上更多的 艺术美感,是解说要完成的更高的任务。

(三)和谐得体地融合于画面、音乐之中 作为视听语言的一部分,解说要和谐得 体地存在于画面和音乐之中, 实现视觉与听 觉的和谐统一, 反之, 就会出现违和感, 导 致语不达意、言不搭调。这里,"统一"的基 础显然是作品的整体"调性"。解说的语言风

-

格应当遵从片子的"调性",与作品的气质保 持高度统一。

二、解说至少要符合两大标准

好的解说一定能为作品锦上添花。那么, 什么样的解说才是好的解说呢? 笔者认为, 它至少应符合以下两个标准。

(一)"合槽"与"合拍"

这里的"合槽"指的是解说与画面协调 一致,调性一致、节奏一致、基调一致、审 美一致。避免出现解说与画面脱节、节奏与 画面"脱轨"。"合拍"是指解说要贴合视听 语言节奏, 既要贴合影片的音乐节奏, 又要 贴合画面的镜头运动节奏。

法国电影理论家马塞尔・马尔丹在他的 著作《电影语言》中说,"所谓电影节奏并不 意味着抓住镜头之间的时间关系, 而是每个 镜头的连续时间和由它所激起并满足了注意 力运动的集合。这并不是一种抽象的时间节 奏,那是一种注意力的节奏。" "笔者认为, "注意力的节奏"在纪录片中的体现亦是如 此,比如《盛世修典》第二集对《千里江山 图》的描述中,有静止的镜头,也有运动的 镜头,并与舞蹈诗剧《只此青绿》的实景演 出镜头进行了混剪,形成了富有规律且连续 完整的运动节奏,一气呵成,让《千里江山 图》这幅美轮美奂的画作瞬间"活"了起来。

解说词这样写到:"《千里江山图》中, 山水间依势布有村落、小径、人物、舟艇、 亭桥等景物。再仔细观看,山间有住宅、园 林、书院、寺庙、旅店,人物有运货的、访 友的、骑马的、徒步的、观景的。水中有渔 船、货船、客船。船上有摇橹的、撑篙的、 撒网的,一派和平安详的太平盛世景象。"◎ 如果单看文字,只能感受到不同事物的变化, 通过分析, 最多能联想到景别的变化带来的 不同意境。但是,结合画面剪辑节奏和音乐 节奏的推进,解说就产生了与之对应的轻重 缓急、疏密有致的节奏变化,呈现出一种 "进行时"和"推进感",从而达到引导受众 注意力和激发受众情绪的目的, 使其与作品

BROADCAST-

更完美地"合拍"。

(二) "合情"与"合理"

"合情合理"在日常生活中似乎是对一种 处事法则完美程度的概括,但在这里,笔者 想表达的是纪录片解说创作中"感性"与 "理性"的两个方面。

"合情"首先要求解说是有情绪的、饱含 情感的,同时,分寸又是适度的,能够吸引 观众、打动观众,引发受众的共情。

"合理"即"合乎理性",符合文稿的语 义内涵和叙事逻辑。这要求解说者要在备稿 上下足功夫,对于高度凝练的文字"广义备 稿",知晓其背景和来龙去脉,有"大局观" 和整体意识, 让表达符合文字理性的意图。

三、达到理想解说境界的方法路径

从实践角度看,如何达到理想的解说境 界呢? 笔者认为,至少有这样几点。

(一) 从整体出发——把握作品"调性"

以解说《盛世修典》为例, 当拿到解说 词,看到大篇幅的内容在讲古代绘画,如 《宋画全集》《女史箴图》《五牛图》时,它们 蕴含着中华民族博大精深、浩瀚恢弘的文化 内蕴, 因此, 厚重感不可或缺。同时文中大 篇幅着墨于绘画的细节之美,阅读时脑海中 便已浮现画作的形态、颜色以及画中细节, 鲜活感油然而生。文本中穿插的设色雅致、 美轮美奂的插图带来的视觉冲击感,正是解 说鲜活感的物质来源。

如何从解说上体现作品的历史性、艺术 美和视觉冲击力?"厚重、文雅、鲜活"是笔 者对解说语言特点的初步判断。"厚重感"对 应了作品的历史性;"文雅"对应了作品的艺 术美;"鲜活感"对应了画面的视觉冲击力。

(二) 从细节处着手——挖掘内在语

无数个细节构成了整体,从细节处着手, 力求每一段、每一句、每个词、每个字的精 准表达,才能保证一个完善的整体。

解说是将书面文字进行声音语言的转化。 如何转化好? 重要的是能准确地把握文字交 代的信息和蕴含的信息,前者"显"而后者 "隐"。如何表达好细节? 笔者认为, 备稿是 关键,尤其是挖掘解说词的内在语和潜台词, 揭示语句本质。只有仔细地咀嚼文字,"深挖 一铲子",才能将隐含于文字中的内在语挖掘 出来,将"言外之意""弦外之音"表现出 来,使表达更加精准、到位。

(三) 形象感受——细节把握的关键

"语词形象的感知是播音感受的起点,形 象感受是播音感受中最基本的要素。客观事 物、稿件文字作用于播音员的感受,引起了 视觉、听觉、味觉、嗅觉、触觉、空间知觉、 时间知觉、运动知觉的运动,形成一系列相 应的形象的感知。" ③形象感受是在回忆和想 象中完成的,解说者所面对的文字内容不可 能是自身完全熟悉和了解的, 这是二度创作 的局限性所在。如何将文字进行生动、形象、 传神的表达,形象感受是关键。只有我们的 脑海和思维中有想象和思维活动, 我们的语 言表达才有可能做到真实可信和生动传神, 我们都未曾感受过的表达,不可能让受众信 服, 更不可能打动受众。

那么,如何产生形象感受?笔者认为, 最重要的是将文字中的细节和我们的生活经 历链接起来。例如,作者在文中描写树,树 的形象如何? 我们最容易做到的是回忆我们 人生中见到过的那些树,如:故乡村口的那 棵老树, 小时候爷爷经常在下面乘凉的那棵 柿子树, 儿时常和伙伴们去掏鸟窝的那棵板 栗树等等,这些鲜活的形象很容易在清晰、 温情的记忆中一下子涌现出来。我们和作者 的人生经历不同,但是我们的生活内容一定 有相同之处,这便是文字信息和我们生活经 历相链接的依据。唯有这般对待细节, 赋予 文字细节具体、真实、生动的感受,才能让 文字承载的内容在表达中"活"起来。

(四) 沉浸感——与受众共情

这里所说的沉浸感有两层含义, 作为创 作主体,沉浸感是对我们想象力的要求,只 有想象活动进行得足够丰富、充分、真实, 完全沉浸于我们所构想的世界, 我们的语言



才会生动鲜活,才会足够有吸引力。从受众角 度看, 沉浸感也是对传播效果的最理想化设 想。何为沉浸?引起受众注意,引导其进入创 作者构想的世界, 使其融入其中并沉浸其中, 成为"曲中之人"或"画中之人",进而引发 情感共鸣。

在《盛世修典》第二集中,有一段对宋代 点茶的描写。影片中, 点茶非遗传承人彭克荣 一边向游客讲解《撵茶图》《文会图》和《货 郎图》点茶器皿和技法的区别,一边现场演示 点茶,游客直呼"好香啊"。如此生动的特写 画面,条件反射般地勾起了屏幕外观众的嗅觉 反应, 让人仿佛闻到了沁入心脾的茶香味儿。 对于解说者而言,这种沉浸感是基于生理本能 的,也是语言表达最理想的身心状态。正如知 名演员张颂文所说,"任何高级的内心反应, 有时候都不如演生理反应来得美妙" 9。对于 语言艺术创作活动而言,"高级的内心反应" 正是经由"场景沉浸"到"身心沉浸"的跃 升,进而达到把受众代入场景,与受众共情的 效果。

(五)"度"和"变"——语言表达的美 学追求

"'度'就是恰到好处,无过,无不及; '度'是一种经验的尺度;'度'其实也就是 '美',正是'度'创造了各种形式感。"⑤中国 当代著名思想家、美学家、哲学家李泽厚如是 阐述"度"的内涵。李泽厚先生在文中举了一 个形象的例子,远古时代狩猎者投标枪,投远 了不行,投近了也不行,一定要恰好,才能打 准。对于狩猎者来说,"度"关乎生存。

对于语言艺术创作来说,"度"的恰到好 处是至高的艺术境界和美学追求。它是经验的 尺度, 无法用理性法则来量化, 只能依靠感觉 和直觉来实现。因此,对"度"的把握也是最 难的。

那么,面对"度"的模糊性、偶然性和不 确定性,我们真的不可捉摸、无从把握了么? 笔者认为,也不尽然。对于创作主体而言,合 理的思维想象,真实的情感流露,自然的身心

反应,都会造就灵动优美、恰到好处的语言表 达。对"度"的把握,也体现为"变"。但这 种"变"不是目的,而是过程,不是为"变" 而变, 而是创作主体对文字描述的客观对象准 确、形象、一一对应的身心反应。

"变"是语言表达的精髓。解说者没有内 心感受的波动变化无异于"读字机器",没有 变化的冗长重复只会让受众产生倦怠和审美疲 劳。因此,"变"中有"度"的表达是引起受 众兴趣并让其保持持续关注的关键。

四、结语

纪录片解说受制于纪录片的叙事风格。纪 录片的纪实性、客观性,决定了纪录片解说不 可能像其他语言表达艺术形式那样富有戏剧张 力和"表演性",而是完全服务于作品的叙事 功能。怎样的叙事是理想的叙事、优美的叙 事?就解说而言,笔者认为,它需要理性的判 断, 更需要情感的表达。过度的感性会让语言 的情感表达变得夸张,而过度的理性又会使语 言的表达缺失情感的要素。因此,对"度"的 把握是对感性与理性的平衡与统一。它就像在 字里行间"戴着镣铐跳舞",在"随心而动" 间展现感性之美,在合乎创作目的的理性审视 中实现其意义与价值。

参考文献:

-

- ①(法)马塞尔·马尔丹《电影语言》, 何振淦译,中国电影出版社,2006年版。
- ②范捷平《纪录片<盛世修典>第二集创 作脚本》, 2022年6月出版, 第15页。
- ③张颂《中国播音学》,中国传媒大学出 版社,2003年01月01日版,第220-221页。
- ④搜狐网《张颂文再一次被夸上热搜, 这次不同的是电视与中戏联手夸的》, 2023年 3月24日, http://news.sohu.com/a/658677742 121652633。
- ⑤李泽厚《中国哲学如何登场》,南京大 学出版社,2021年7月版,第60页。

(作者单位:温岭市融媒体中心)

